



Annex (EN/BG/ES/CS/DA/DE/ET/EL/FR/GA/HR/IT/LV/LT/HU/MT/NL/PL/PT/RO/SK/SJ/SU/SV/SR/MK/NO/SQ/IS/BS) **LG Electronics**

- 1 (EN) Product Fiche (BG) Лист с технически данни на изделието (ES) Ficha de producto (CS) Informační list výrobku (DA) Produktkort (DE) Gerätedaten (EL) Τοιόδε Fiche (EL) Δεχτικό προϊόντος (FR) Fiche produit (GA) Comhad an Tairge (HR) Sažetak proizvoda (IT) Scheda Prodotto (LV) Produkta datu lapa (LT) Produkto vardiniai parametrai (LT) Termakadmitat (MT) Prodott Fiche (NL) Productieve fiche (PL) Etykieta produktu (PT) Ficha do Produto (RO) Fişa produsului (SK) Produktová čiíska (SI) Izdelek Fische (FI) Tuotteen tiedot (SV) Produktblad (SR) Oznaka proizvoda (MK) Informacion list (NO) Produkt-fiche (SK) Etiket a produkt (IS) Úplýsingar tákis (BS) List proizvoda

- 2 (EN) Supplier's name (BG) Име на доставяващия (ES) Nombre del proveedor (CS) Název dodavatele (DA) Navn på leverandør (DE) Handlernername (EL) Τοῦτα ἰσμεν (EL) Όνομα προμηθευτή (FR) Nom du fournisseur (HU) Ainn az Észdohár (HR) Naziv dobavljača (IT) Nome fornitore (LV) Piegādātāja Nosaukums (LT) Astovo pavadinimas (HU) A forgalmazó neve (MT) Issem tal-fornitur (NL) Naam van de leverancier (PL) Nazwa dostawcy (PT) Nome do fornecedor (RO) Numele furnizorului (SK) Meno dodávateľa (SL) Ime dobavitelja (FI) Jälleenmyyjän nimi (SV) Leverantörsnamn (SV) Naziv proizvođača (MK) Име на prodavacat (NO) Leverandørers navn (SQ) Emri e ofrues (IS) Heiti birgja (BS) Ime dobavljača

- 3 (EN) Model name (BG) Име на модела (ES) Nombre del modelo (CS) Název modelu (DA) Navn på model (DE) Modellname (ET) Mudeli nimetus. (EL) Όνομα μοντέλου (FR) Nom du modèle (GA) Ainm an Leagáin (HR) Naziv modela (IT) Modello (LV) Modela nosaukums (LT) Modelio pavadinimas (HU) Modellnév (MT) Ism taġ-modelli (NL) Naam van de model (PL) Nazwa modelu (PT) Nome do Modelo (RO) Numele model (SK) Názov modelu (SL) Naziv modela (FI) Mallin nimi (SV) Modellnamn (SR) Naziv modela (MK) Име на модел (NO) Modellnavn (SQ) Emri i modelit (IS) Heiti tækis (BS) Naziva modela

- (EN)** Seasonal space heating energy efficiency class: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(BG)** Клас на енергийна ефективност за сезонно отопление: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(ES)** Clase de eficiencia energética de calefacción estacional de espacios: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(CS)** Třída sezónní energetické účinnosti vytápění: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(DA)** Sæsonopvarmningens energieffektklasse: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(DE)** Jahreszeitbezogene Raumheizungs-Energieeffizienzklasse: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(ET)** Ruumide hooajalise küte energiatõhusus klass: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(EL)** Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης εποχιακής θέρμανσης χώρου: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(FR)** Classe

- A++ (35°C) / A++ (55°C) (HR) Razred sezonske energetske učinkovitosti pri zagrijavanju prostora: A++ (35°C) / A++ (55°C) (IT) Classe di efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente: A++ (35°C) / A++ (55°C) (LV) Sezoniālā apkures Energoefektivitātes klase: A++ (35°C) / A++ (55°C) (LT) Sezonišiam patalpų šildymui sunaudojamos energijos našumo klasė: A++ (35°C) / A++ (55°C) (HU) Szélsőséges fűtőenergiahatékonyság osztály: A++ (35°C) / A++ (55°C) (MT) Stagionali tinte stagionali ta' spazju ta' klassi b'efficienza enerġetika: A++ (35°C) / A++ (55°C) (NL) Seizoensgebonden ruimteverwarming energie-efficiëntie klasse: A++ (35°C) / A++ (55°C) (PL) klasa wydajności energetycznej sezonowego

- A++ (55°C) **(RO)** Clasă eficientă energetică încălzire sezonieră: A+++ (35°C)/A++ (45°C) **(SC)** Treia energetică sezonieră pe sezonul iernatic. A+++ (35°C)/A++ (45°C) **(FI)** Vuodenaikainen lämmitysenergian tehokkuusluokka: A+++ (35°C)/A++ (45°C) **(SV)** Energieeffektivitetsklass för säsongsbetonat utrymmesuppvärmning: A+++ (35°C)/A++ (45°C) **(SE)** Energiklass för säsongsbetonat utrymmesuppvärmning: A+++ (35°C)/A++ (45°C) **(UK)** Energy class for seasonal space heating: A+++ (35°C)/A++ (45°C) **(NL)** Sezonale energieklassificatie opwarmingsklasse: A+++ (35°C)/A++ (45°C) **(SK)** Energetická kategória vykurovania priestorov: A+++ (35°C)/A++ (45°C) **(BG)** Klasa energetiske efikasnosti grijanja prostora u sezoni: A+++ (35°C)/A++ (45°C)

- (S)** ENder / Coldur / Varmere **(BG)** По-студено / Средно / По-топло **(ES)** Más frío / Promedio / Más caliente **(CS)** Chladnější / Průměr / Teplejší **(DA)** Kaldere / Middel / Varmere **(DE)** Kälter / Durchschnitt / Wärmer **(ET)** külmem / Keskmise / Soojem **(EL)** Ψυχρότερό / Μέσο / Θερμότερο **(FR)** Plus froid / Moyenne / Plus chaud **(GA)** Níos fuar / Meánach / Níos teo **(HR)** Hladnije / Prosječno / Toplije **(ID)** Più freddo / Intermedio / Più caldo **(IS)** Væðis / Væðing / Stíkur **(IT)** Saldaio / Vudifera / Saldaio **(HU)** Hidegeseb / Átlagos / Melegebb **(MT)** Aktar kiesaħ / Medju / Aktar shun **(NL)** Koudere / Gemiddeld / Varmere **(PL)** Zmniejsze / Średnia / Ciepłe **(PT)** Mais frio / Média / Mais Quente **(RO)** Mai rece / Mediu / Mai cald **(SK)** Chladnejšie / Priemer / Teplejšie **(SL)** Hladnejše / Povprečno / Topleje **(FI)** Kylmimpi / Keskitaso / Lämpimpiä **(SV)** Kallare / Medel / Varmare **(SR)** Hladnije / Prosečno / Toplije **(MK)** Поладно / Просечно / Потопло **(NO)** Kaldere / Gjennomsnittlig / Varmere **(SE)** Mer fröjtt / Mesatare / Mer ngröjtt **(IS)** Kaldur / Meðalhiti / Heitari **(BS)** Hladnije / Prosječno / Toplije

- 6 (EN) Rated heat (DE) Nenn-Heizleistung (ET) Nominikütisvõimsus (LV) Оноваткүй бөрдүкүй (FR) Puissance thermique nominale (GA) Aschur teamae meastha (HR) Nazivna snaga grijanja (IT) Potenza tecnica nominale (LV) Nominālā Siltumdeviņa (LT) Vardinis šilumos išvestis (HU) Hőmennyet (MT) Pliż ta' tnekkat ratiġali (NL) Nominale warmte-uitvoering (PL) Znamionowa moc ciepliny (PT) Potência nominal de saída de calor (RO) Emsie nominală caldă (SK) Menovitý tepelný výkon (SL) Nazivno oddajanje toplote (FI) Lämmön nimellistuotto (SV) Nominell Värmeeffekt (SR) Nominallna toplotna snaga (MK) Nominallnen izlaz na toplotina (NO) Nominell varmeeffekt (SQ) Rendimenti i vlerësuar i nxehtësisë (IS) Nafn Varmaflokkst (BS) Izlaz nominalne toplote

-

- 16 (EN) - Young children should be supervised to ensure that they do not play with AWHPR (BG) - Не допускайте малки деца да си играят с термомонопа на възраст над девет. (ES) - No deje a los niños desatados para asegurarse de que no juegan con el AWHPR. (CA) - Na male dels és trebra dolhelt, aby si s'expedim xerpadu vodu nahraly. (DA) - Barn skal være under opsyn for at sikre at de ikke leger med AWHPR. (DE) - Kinder sollten stets beaufsichtigt werden, die LWMP nicht als Spielzeug gebraucht wird. (IT) - Togliere l'albedo, e lapsed e mangks AWHPR-seadme. (EL) - Τα μικρά παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τα μονόκρανα AWHPR. (FR) - Surveillez les jeunes enfants.

- mibedi siad ag súgradh siad leis an AWHP. (HR) - Máu djacu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju toplinski pumpom zrak-vođa. (IT) - Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con AWHP. (LV) - Mazī bērni ir jāpauzina, lai nodrošinātu, ka viņi spēlējās ar AWHP. (LT) - Užtikrinti, kad maži vaikai nežaidyt su prietaisu. (UK) - a gyermekek felügyelni kell annak érdekében, hogy megakadályozzák, hogy az AWHP készülékek játsszanak. (MT) - Taz-zgħir għandhom kienet sorveljati biex jiġuralu li dawn ma jgħallabx b'AWHP. (NL) - Jonge kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze niet met de AWHP spelen. (PL) - L młodzi dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem grzewczym-klimatyzacyjnym.

- ya asigura că nu se joacă cu **AWHP (SK)** - Malele mii fusă burt dozorom, aya zaabezopolu, za se nebuduri tra **AWHP (SL)** - Majhne otorete se potrebno nadzirati, tra jimp prepeti jiragat za **AWHP (FI)** - Huolehti elasti lapset eivät pääse leikkimään AWHP/altteilla. **AWHP** - Små barn bör övervakas syfte att säkerställa att de i lekler med **AWHP (SK)** - Mala деца bi trebalo da budu pod nadzorom da bi se pazilo da se ni igraju **AWHP** (Toplotnom pumpom Zastehda-Voda) **(MK)** - Mala деца treba da budu nadgledana za da se osiguruje deca da ne igraju **otopolnička pumpa voda**-u. **(NO)** - Småbarn bör hållas under tillsyn för att se till att de inte leker med **AWHP (SK)** - Føljende budet til mlekgebørn er: ti s'iguar qe të mos lekin me **AWHP** (FI) - Lapset eivät saa leikkiä AWHP-veillä, ja vanhempien tulee varoilla, että lapset eivät leiki AWHP-veillä. **(BS)** - Mala djecu treba nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju **otopolnička pumpa voda**-u.

- 17 **(EN)** - When the power cable is to be replaced, replacement work shall be performed by authorized personnel only using only genuine replacement parts.
(BG) - Когато трябва да бъде сменен захранващият кабел, работата по смяната да се извършва само от квалифициран персонал и да се използват само оригинални резервни части.
(ES) - Cuando sea necesario reemplazar el cable de alimentación, el trabajo deberá ser realizado por personal autorizado utilizando solo piezas de repuesto originales.
(CS) - Pokud je třeba vyměnit napájecí kabel, musí takovou údržbu provádět pouze personál autorizovaný na tuto práci a používat pouze originální náhradní díly.
(DA) - Hvis et strømkabel skal udskiftes skal det udføres af en

- [illegible]

- zajmiskimi djelovima. (MT) - Qualora il cavo di alimentazione debba essere sostituito, la sostituzione deve essere effettuata da personale autorizzato, utilizzando esclusivamente pezzi di ricambio originali. (LV) - Ja jāmaina strāvas kabeļi, nomainījiet vienīgi pilnvarotus personālu, izmantojot tikai oriģinālas rezerves daļas. (LT) - Je reikia, pakeisti maitinimo laidą gali tik įgaliotus specialistus, naudodamus tik oriģinalias atsargines dalis. (HU) - A tápkábel cserétén csak csere munkálatakat hivatalos szakemberek, eredeti alkészrészek felhasználásával kell végezni. (MT) - Meta l-keġbi tal-ġand għandu jkun sostitwit, i-xonjol tal-istess xandjgħom iktarwetti minn persunal awtorizzat b'hekk billi iktar partijiet b'hekk awtorizzat. (NL) - Wanneer de stroomkabel

- (PL) - Gdy konieczna okazać się wymiana kabla zasilania, powinna ona być dokonana przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych. (PT) - Quando o cabo de alimentação tiver que ser substituído, o trabalho de substituição deverá ser realizado por pessoal autorizado utilizando, apenas, peças de substituição genuínas. (RO) - Când cablul de alimentare este înlocuit, lucrarea de înlocuire trebuie realizată numai de personalul autorizat folosindu-se doar componente originale. (SK) - Keď je potrebné vymeniť kábel napájania, túto výmenu môže vykonať len kompetentný personál a môže opraviť použitý len rovnaký náhradný časť. (SL) - Ko je potrebno napajalni kabl zamenjati, naj manjva kabla izvede pooblaščen oseba. ob.

- alluperaissa varoissa (SV) - När strömkabeln ska bytas ut måste utbytsarbetena utföras av auktoriserad personal som endast använder äkta reservdelar.
(SK) - Kada treba da se zameni kabl za napajanje, radove za zamenu trebalo bi da vrši ovlašćeno lice, isključivo koristeći originalne delove za zamenu.
(MK) - Koga treba da se zameni strujni kabl, radoviće za zamenu trebalo da bi vrši samo ovlašćen personal koristeći samo originalni delovi za zamenu (NO) - När strömkabeln ska ersättas, skall ersättningsarbetet utföras av auktoriserad personal, kun med godkända reservdelar.
(SV) - Kur kabloja elektrike treba zameniti u nudi, nadzirni duhet i to kvyhet vetat na osobu i autorizir dupe pordoru pue nadzirni

- mora zamijeniti kabl za napajanje, zamjenu mora obaviti ovlašteno osoblje koristeći samo originalne rezervne dijelove.

- (EN)** Seasonal space heating energy efficiency **(BG)** Енергийна ефективност за сезонно отопляване **(ES)** Eficiencia energética de calefacción estacional de espacios **(CZ)** Sezónní energetická účinnost vytápění **(DA)** Sæsonprægnet opvarmningseffektivitet **(DE)** Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz **(ET)** Kütmise hooajaline energiatõhusus **(EL)** Ενεργειακή απόδοση εποχικής θέρμανσης χώρου **(FR)** Efficacité énergétique et chauffage saisonnier **(GA)** Éifeachtúlacht fuinnimh thámaí seásúir **(HR)** Sezonalna energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora **(IT)** Efficienza energetica stagionale riscaldamento d'ambiente **(LV)** Sezonālā telpas apsildzes enerģētiskā efektivitāte **(LT)** Sezoninis patalpų šilumos sušildymo efektyvumas **(HU)** Széleskörű lakóterület-fűtés hatékonysága szezononként **(MT)** Sazunali għajnejn ta' fommja **(NL)** Seizoengebonden ruimtewarmte-energie-efficiëntie **(PL)** Wydajność energetyczna sezonowego ogrzewania przestrzennego **(PT)** Eficiência energética de aquecimento em eficiência sazonal **(RO)** Eficiență energetică încălzire sezonieră **(SK)** Trieda energetickej účinnosti pri sezónnom vykurovaní **(SL)** Sezonska učinkovitost pri grejtu prostora **(FI)** Vuodenakaisin lämmityksen energiatehokkuus **(SV)** Energisäsongeffekt för Säsongbetonat Utrymme Uppvärmning **(SR)** Sezonalna energetska efikasnost zagrijavanja prostora **(MK)** Sezonska energetska efikasnost na grejanje na prostoru **(UK)** Сезонна енергетична ефективність нагрівання приміщення **(BULG)** Енергийна ефективност при отопление по сезони **(CY)** Ενεργειακή απόδοση κλιματισμού σε εποχές **(CRO)** Energetski učinkovitost grijanja po godišnjem razdoblju **(EST)** Hooajalise ruumikuumutamise energiatõhusus **(HUN)** Széleskörű lakóterület-fűtés hatékonysága szezononként **(LITH)** Sezoninė patalpų šilumos sušildymo efektyvumas **(LAT)** Sezonālā telpas apsildzes enerģētiskā efektivitāte **(POL)** Wydajność energetyczna sezonowego ogrzewania przestrzennego **(POR)** Eficiência energética de aquecimento em eficiência sazonal **(ROM)** Eficiență energetică încălzire sezonieră **(SLOVAK)** Trieda energetickej účinnosti pri sezónnom vykurovaní **(SLO)** Sezonska učinkovitost pri grejtu prostora **(FIN)** Vuodenakaisin lämmityksen energiatehokkuus **(SWE)** Energisäsongeffekt för Säsongbetonat Utrymme Uppvärmning **(SRB)** Sezonalna energetska efikasnost zagrijavanja prostora **(MKG)** Sezonska energetska efikasnost na grejanje na prostoru **(UKR)** Сезонна енергетична ефективність нагрівання приміщення **(BULGARIAN)** Енергийна ефективност при отопление по сезони

- (EN) Annual energy consumption (BG) Годишно потребление на енергия (ES) Consumo energético anual (CS) Roční spotřeba energie (DA) Årlig energiforbrug (DE) Jährlicher Energieverbrauch (ET) Átlagos energiatartalom (EL) Ετήσια καταναλωθέντα ενέργειας (FR) Consommation d'énergie annuelle (GA) Iúil bliantail fuinnimh (HR) Godišnja potrošnja energije (IT) Il consumo energetico (LV) Gada enerģijas patēriņš (LT) Kasmet suvartojama energija (HU) Éves energiaszükséglet (MT) Konsum annwali tal-enerġja (NL) Jaarlijks energieverbruik (PL) Roczne zużycie energii (PT) Consumo energético anual (RO) Consumul de energie anual (SK) Ročná spotreba energie (SI) Letna poraba energije (FI) Energian vuosikulut (SV) Årlig Strömingsbrukning (SR) Godišnja potrošnja energije (MK) Годишна потрошувачка на енергија (NO) Årlig energiforbruk (CS) Konsum

- 9 (EN) Sound power level (LWA) / IDU / ODU (BG) Ниво на звукова мощност (LWA) / Вътрешно тяло / Външно тяло (ES) Nivel sonoro (LWA) / IDU / ODU (CS) Hladina akustického výkonu (LWA) / IDU / ODU (DA) Lydstyrkeniveau (LWA) / IDU / ODU (DE) Schalleistungspegel (LWA) / IG / AG (ET) Murastea (LWA) / Ruumsidele / Väälsidele (EL) Στάθμη ηχητικής ισχύος (LWA) / IDU / ODU (FR) Niveau de puissance sonore (LWA) / Unité intérieure / Unité extérieure (GA) Leibhéal chumhachtaí na fuaimne (LWA) / IDU / ODU (HR) Razina buke (LWA) / IDU / ODU (IT) Livello di potenza Sonora (LWA) / IDU / ODU (LT) Garsavimosių lygis (LWA) / Vidinė / Išorinė (LV) Ļaides jaudums (LWA) / Iekšējais / Ārējais (MT) Livell taqwaqt ta' isirgħa (LWA) / IDU / ODU (NL) Geluidvermogen (LWA) / Interieur / Exterieur (PT) Nível de potência sonora (LWA) / Interior / Exterior (RO) Nivelul de putere sonoră (LWA) / Interior / Exterior (SK) Úroveň akustického výkonu (LWA) / Vnútorné / Vonkajšie (SL) Zvočni moč (LWA) / Notranja / Zunanja (SV) Ljudstyrke (LWA) / Interiör / Exteriör (TR) Ses Gücü (LWA) / İç / Dış (UK) Sound power level (LWA) / IDU / ODU (VI) Mức công suất âm thanh (LWA) / Bên trong / Bên ngoài (HU) Hangteljesítmény (LWA) / Belső / Külső (MT) Livell taqwaqt ta' isirgħa (LWA) / IDU / ODU

- [illegible]

- [illegible]

- (EN)** Temperature control / Class / Contribution **(BG)** Температурни контрол / Клас / Принос **(ES)** Control de temperatura / Clase / Contribución
(CS) Ovládní teploty / Třída / Podíl **(DA)** Temperaturregulering / Klasse / Bidrag **(DE)** Temperaturregelung / Klasse / Beitrag
(EL) Ελεγχός θερμοκρασίας / Ομάδα / Συνεισφορά **(FR)** Contrôle de température / Classe / Contribution **(GA)** rialta teocht / Aicme / Ionchur **(HR)** Kontrola temperatura / Klasa / Doprinosi **(IT)** Controllo temperatura / Classe / Contributo
(LV) Temperatūras kontrole / Klasa / Domsuums **(LT)** Temperatūros valdymas / Klasa / Priedas **(HU)** Hőmérséklet-szabályozás / Osztály / Hozzájárulás
(MT) Kontroll tat-temperatura / Klassa / Kontribuzzjoni **(NL)** Temperatuurregeling / Klasse / Bijdrage **(PL)** Sterowanie temperatury / Klasa / Udział
(PT) Controlo de temperatura / Classe / Contribuição **(RO)** Control temperatură / Clasă / Contribuție **(SK)** Ovládanie teploty / Třída / Podiel
(SL) Kontrola temperature / Klasa / Prispevek **(UK)** Контроль температури / Класа / Внесок **(FI)** Lämpötilan hallinta / Luokka / Osuus
(SQ) Kontrolli temperatura / Klasa / Doprinosi **(MK)** Контрол на температурата / Класа / Учество **(NO)** Temperaturkontroll / Klasse / Tilskudd
(SR) Kontrola i temperatura / Klasa / Doprinosi **(IS)** Hitiðstjórnun / Flokkur / Framlag **(SK)** Kontrola teploty / Klasa / Doprinos

- 12) (EN) PRECAUCION (BG) МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ (ES) PRECAUCIÓN (CS) OPATRNOST (DA) FØRSIGTIGHEDSBEHØJNING
(ET) ETTEVAUTAT (EL) ΠΡΟΦΥΛΑΞΙΣ (FR) PRÉCAUTIONS (GR) ΕΛΕΓΧΟΙ/ΜΕΤΡΕΣ (HR) MIERE OPREZA (IT) PRECAUZIONI (LV) PĒSĀRZĪBES
PASĀUKĀJUMI (LT) ATSARGAUJIMAS (HU) ÓVINTÉKEZÉSEK (MT) Prekawżjoni (NL) VOORZORGSMAATREGELEN (PL) ŚRODKI OSTROŻNOŚCI (PT) PRECAUÇÃO
(RO) ATENȚIE (SK) OPATRENIE (SL) PAZLIVOST (FI) HUOMAUTUS (SV) SÄKERHETSFÖRBÄDDRAG/ÅTGÄRDER (SE) MERE PREDSÖRIGNOSTI
(MK) МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ (NO) FORSİKING (SK) MASA PARAPRAKE (IS) VÁRÐARÁÐGÆFIR (BS) OPREZ

-

- 18 (EN) - Installation work must be performed in accordance with the National Electric Code by qualified and authorized personnel only. (BG) - Работата по монтажа трябва да бъде извършена в съответствие с националните електротехнически норми и правила само от квалифицирани и упълномощен персонал. (ES) - El trabajo de instalación debe ser realizado por personal cualificado y autorizado siguiendo la normativa de cableado nacional. (CS) - Montáž je třeba provádět v souladu s národními normami pro elektroinstalace a smí ji vykonávat pouze oprávněný osob. (DA) - Installationen må kun udføres i overensstemmelse med alle nationale elektriske forskrifter af en autoriseret elektriker. (DE) - Die Montage

- (ET) - Paigaldatud tohivad teha vastava väljaõppe ja volitustega töötajad ning nende tegemisel tuleb järgida standardi National Electric Code (niikik, elektrikoodeks) nõudeid. (EL) - O e r g a n o s e e k a t a s t o s a s p r e s i n t e k e l o n t a i s o u n a m e n t o n E n i k k i h e l e k t r o l o g i k o s k o d i k a , m o n o p a r e i d u k e m i n e k a l e u s o u s t o m i n o u p r o o s u k k i . (FR) - L'installation doit être effectuée conformément au code électrique national par un personnel agréé et qualifié uniquement. (GA) - I s a d o g a d h a o n a i c k i e a m h i n a n i b h r i f d u d a r a c a n i o b a i t s t o u l a d a n n a m e n t d e r é r a n C o d e L e i t r e a t e a s N a t i o n a l (N a t i o n a l E l e c t r i c C o d e) . (HR) - Radove postavljanja imaju izvršiti samo stručno i ovlašteno osoblje u skladu s nacionalnim zakonom

- Nazionale. (IV) Úzsdásftánu sasku, az nacionali elmentrástáji zúvbes normatívai veit: titái kvalifkáts on plnávortó persónák. (UT) - Montavim darbus turu atitiki kálmáris persónas, vadovádmásis nacionali elmentrástájszáklyms. (HU) - A felszerelési a helyi/országos vezetékesi elóráds betartásáá, kázárgo megfélle képeséssel rendelkező székelyg végzehtik. (PL) - Xoghól tá installázión gályi/skót el-kódici Electric Nazionáli min persunál kvalifikát a vortoztat bísz. (NL) - Installatieverkeerkanndom menk enkel vodon utgevoerd overeenkomstig de Nationale Electric Code door gekwalificeerd en erkend personeel. (PT) - Prace instalacyjne musza byc przeprowadzone zgodnie z krajowymi normami.

- Elektrika Nacional e, apenas, por pessoa devidamente qualificada e autorizada, **(RO)** - Activitatea de instalare trebuie să fie efectuată în conformitate cu Codul național cu privire la instalațiile electrice, numai de către personal calificat și autorizat, **(SK)** - Instalačné práce môže vykonať len kvalifikovaný a kompetentný personál, a to v súlade s národným zákonom o elektrických zariadeniach, **(SL)** - Delo instalacije sme izvajali le kvalificirani in pooblaščen osebe, v skladu z nacionalnim pravilom za električne instalacije, **(FI)** - Asennus tulee suorittaa voimassa olevien kansallisten käyttöturvallisuuden mukaisesti valtuutetun asiantuntijan toimesta, **(SV)** - Installationsarbeten får endast utföras av auktoriserad person som jobbar i enlighet med nationella elektriska

- (MK) - Montiraneeto treġba da se iżverri ho soġoansto so naonionalnito Zakon za elektricna energija samo od strana na kvalifikovani i ovlašteno persone, (NO) - Installationsarbeidet skal udføres i samvær med nationale elektrisitetsforskrifter, kun af kvalificeret og autoriseret personale, (SQ) - Montimi duhet të kryhet në përputhje me Ligjin kombëtar për elektricitet dhe vetëm nga personeli i kualifikuar dhe i autorizuar, (IS) - Framkvæmt uppsetningar á eingöngu af fara fram frá afhæfningu og viðurbætur fagaðila sem fylgir reglur, National Electric Code, (BS) - Instalacioni radovi morai biti izvedeni u skladu s državnim standardima održavanja samo od strane kvalifikovanih i ovlaštenog osoblja.



Model HM141HFS UB41



Seasonal space heating energy efficiency of heat pump

 I' %

Temperature control

From fiche of temperature control

 Class I = 1 %, Class II = 2 %, Class III = 1,5 %,
 Class IV = 2 %, Class V = 3 %, Class VI = 4 %, Class VII = 3,5 %, Class VIII = 5 %

 + %

Supplementary boiler

From fiche of boiler

Seasonal space heating energy efficiency (in %)

 $(\text{III} - \text{I}') \times \text{II}' = - \text{III} \%$

Solar contribution

From fiche of solar device

Collector size
(in m²)Tank volume
(in m³)Collector efficiency
(in %)
 Tank rating
 A* = 0,95, A = 0,91,
 B = 0,86, C = 0,83,
 D-G = 0,81

 $(\text{III} \times \text{I} + \text{IV} \times \text{II}) \times 0,45 \times (\text{III} / 100) \times \text{IV} = + \text{III} \%$

Seasonal space heating energy efficiency of package under average climate

 S %

Seasonal space heating energy efficiency class of package under average climate

	G	F	E	D	C	B	A	A*	A**	A***
	< 30 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 36 %	≥ 75 %	≥ 82 %	≥ 90 %	≥ 98 %	≥ 125 %	≥ 150 %

Seasonal space heating energy efficiency under colder and warmer climate conditions

Colder: S - 'V' = %Warmer: S + 'VI' = %

The energy efficiency of the package of products provided for in this fiche may not correspond to its actual energy efficiency once installed in a building, as the efficiency is influenced by further factors such as heat loss in the distribution system and the dimensioning of the products in relation to building size and characteristics.

	I	II	III	IV	V	VI
55°C	143%	0.00	2.55	1.00	33%	18%
35°C	191%	0.00	2.28	0.89	51%	40%

Water heating energy efficiency of combination heater

 I' %

Declared load profile:



Solar contribution

From fiche of solar device

Auxiliary electricity

 $(1,1 \times \text{I}' - 10 \%) \times \text{II}' - \text{III}' - \text{I}' = + \text{III} \%$

Water heating energy efficiency of package under average climate

 S %

Water heating energy efficiency class of package under average climate

	G	F	E	D	C	B	A	A*	A**	A***
M	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 33 %	≥ 36 %	≥ 39 %	≥ 65 %	≥ 100 %	≥ 130 %	≥ 163 %
L	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 37 %	≥ 50 %	≥ 75 %	≥ 115 %	≥ 150 %	≥ 188 %
XL	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 35 %	≥ 38 %	≥ 55 %	≥ 80 %	≥ 123 %	≥ 160 %	≥ 200 %
XXL	< 28 %	≥ 28 %	≥ 32 %	≥ 36 %	≥ 40 %	≥ 60 %	≥ 85 %	≥ 131 %	≥ 170 %	≥ 213 %

Water heating energy efficiency under colder and warmer climate conditions

Colder: S - 0,2 × = %Warmer: S + 0,4 × = %

The energy efficiency of the package of products provided for in this fiche may not correspond to its actual energy efficiency once installed in a building, as the efficiency is influenced by further factors such as heat loss in the distribution system and the dimensioning of the products in relation to building size and characteristics.

I
141%